



WOE 29 APR 26

MÚSICA TEMPRANA

Bailes, tonadas & cachuas



WOE 29 APR 26

MÚSICA TEMPRANA

Bailes, tonadas & cachuas

PROGRAMMA

Cachua al Nacimiento *Dennos lecenia, señores*

Tonada *El Diamante* - Tonada *El Tupamaro*
El Gallinasito, baile de Arequipa **
Tonada *El Tupamaro*

Tonada *La Lata*
El Moro, baile de Arequipa **

Cachuita de la montaña *El Buen Querer*
Tonada *La Brujita*

El Cielito, baile de Potosí **
Baile de Toritos *
Tonada *El Congo*

Baile de danzantes

La matutina estrella *
Tonada *La selosa*

Lanchas para bailar
Cachua *La Despedida*
Tonadilla *El Palomo*

Alles uit de *Codex Trujillo del Perú en el siglo XVIII*,
ca. 1782, Bisschop Jaime Martínez Compañón

behalve:

* *Album de paisaje, tipos humanos y costumbres de Bolivia* (1841-1869),
Melchor María Mercado

** *Noticia...de Arequipa*, 1816, Antonio de Pereira y Ruiz

DE CODEX TRUJILLO VAN PERU

De *Codex Trujillo del Perú* vormt een uitzonderlijke getuigenis van het muzikale leven in de achttiende eeuw. Deze verzameling bevat geen muziekbron in de gebruikelijke zin, maar een breed opgezette documentatie van het dagelijkse leven in het bisdom Trujillo tussen 1780 en 1785. De muziek werd opgenomen als onderdeel van een visueel en etnografisch verslag dat bestemd was voor de koning van Spanje. Vandaag worden de negen delen van deze unieke collectie bewaard in het Koninklijk Paleis van Madrid.

De samensteller was Baltazar Martínez Compañón, bisschop van Trujillo en afkomstig uit Baskenland. In zijn monumentale werk verzamelde hij meer dan 1400 aquarellen die de flora, fauna en gebruiken van zijn immense bisdom documenteren — een gebied dat zich kon meten met de gezamenlijke omvang van Frankrijk en Spanje. Vooral de afbeeldingen van het dagelijks leven zijn van onschatbare waarde. De muzikale scènes tonen niet alleen de gebruikte instrumenten, maar geven ook aanwijzingen over dans en uitvoering. Met opmerkelijke nauwkeurigheid noteerde de bisschop bovendien twintig muziekstukken in volledige notatie, waarbij hij vaak het tempo en de geografische herkomst vermeldde, soms ook de omstandigheden waarin de uitvoering plaatsvond. Zijn jarenlange reizen door het bisdom maakten deze unieke documentatie mogelijk.

In dit programma worden ook twee andere Zuid-Amerikaanse bronnen belicht, samengesteld door waarnemers die zelf geen beroepsmusici waren. In 1816 publiceerde Don Antonio Pereira y Ruiz, hoofdsacristaan

van de kathedraal van Arequipa, zijn *Noticia de la muy Noble ciudad de Arequipa*, waarin hij drie lokale dansen opnam, waarvan twee met tekst. Ook deze bron biedt een zeldzame inkijk in het muzikale leven buiten de officiële kerkelijke praktijk.

Een derde belangrijke getuigenis vinden we in het *Álbum de Paisajes, tipos humanos y costumbres de Bolivia*, samengesteld in de tweede helft van de negentiende eeuw door de advocaat en natuuronderzoeker Melchor María Mercado, geboren in Chuquisaca, het huidige Sucre. Zijn aquarellen tonen religieuze en burgerlijke architectuur, evenals levendige scènes van feesten, carnaval en dans. Hoewel zijn muzieknotaties vaak onnauwkeurig zijn en reconstructie vereisen, bewaren ze een waardevol repertoire van zowel religieuze als wereldlijke aard, waaronder de *Baile de toritos* en het devotionele lied voor Maria, *La Matutina estrella*. Samen brengen deze bronnen ons dicht bij de klankwereld van het koloniale en postkoloniale Zuid-Amerika — een wereld waarin muziek, dans en dagelijks leven onlosmakelijk met elkaar verbonden waren.



© Vera Rosenberg

MÚSICA TEMPRANA

O.L.V. ADRIÁN RODRÍGUEZ VAN DER SPOEL

Música Temprana verkent repertoire uit de periode van de Renaissance en de Barok, niet alleen in Latijns-Amerika, maar ook vanuit bronnen van het toenmalige Spaanse wereldrijk. Hiermee brengt Música Temprana de muziekontwikkeling van Latijns-Amerika in kaart, vanaf het moment dat de eerste conquistadores voet aan wal zetten in de Nieuwe Wereld tot en met de volwassenwording van de eigen barokmuziek op Latijns-Amerikaanse bodem. Het repertoire van het ensemble is veelal het resultaat van het eigen onderzoek van de dirigent en oprichter, Adrián Rodríguez Van der Spoel.

Sinds het eerste concert in 2001, bracht het ensemble zeven albums uit en heeft het optredens verzorgd in belangrijke festivals, zoals het Festival Oude Muziek van Utrecht, de Trigonale in Oostenrijk, het Oude Muziek Festival in Stockholm, Laus Polyphoniae en het Festival van Vlaanderen, het Mozart Festival in Rovereto (Italië) en Musica Sacra in Maastricht. Verder heeft Música Temprana verschillende tournees gemaakt in Latijns-Amerika, met name in Bolivia, Costa Rica, Argentinië en Ecuador. Ook maakte het ensemble enkele jaren terug zijn succesvolle debuut in de Verenigde Staten met concerten in Chicago en New York.

Música Temprana was artist in residence bij Festival Oude Muziek Utrecht 2024, waar ze drie concerten gaven, waaronder de opening met een muziekprogramma voor drie koren, *Grandiose América Ladina*.

SOPRAAN

Lina Marcela López

MEZZOSOPRAAN

Luciana Cueto

TENOR, GITAAR

Adrián Rodríguez Van der Spoel

TENOR, PERCUSSIE, KENA, GITAAR

Alvaro Pinto Lyon

TENOR, CHARANGO, PERCUSSIE, KENA, GITAAR

Gabriel Aguilera Valdebenito

VIOOL

Mónica Waisman

VIOOL

Luca Rizzello

BLOKFLUIT

Andrés Locatelli

HARP

Manuel Vilas Rodríguez

VIOLONE

Claudia Vélez

LAATSTE CONCERTEN KLASSIEK SEIZOEN 25/26

ZO 31 MEI 26

11 u - Clarenhof

Teresa Madeira, cello

Tre solo per violoncello II

VR 12 JUNI 26

20 u - concertzaal

Brussels Philharmonic o.l.v. Samy Rachid

Laureatenconcert Koningin Elisabethwedstrijd 2026 - Cello

MEER INFO OVER HET VOLLEDIGE AANBOD KLASSIEK: [CCHA.BE/KLASSIEK](https://ccha.be/klassiek)

MEER INFO OVER TICKETVERKOOP: [CCHA.BE/TICKETS](https://ccha.be/tickets)